

# СВОБОДА SVOBODA

## УКРАЇНСЬКИЙ ЩОДЕННИК UKRAINIAN DAILY

УРЯДОВИЙ ОРГАН ЗАПОМОГОВОЇ ОРГАНІЗАЦІЇ УКРАЇНСЬКИХ НАРОДНИХ СОЮЗІВ

OFFICIAL ORGAN OF THE UKRAINIAN NATIONAL ASSOCIATION

ТРИ ЦЕНТИ. РІК XLIV. Ч. 130. Джерзі Сіті, Н. Дж., п'ятниця, 5-го червня 1936.

VOL. XLIV. No. 130. Jersey City, N. J., Friday, June 5, 1936.

THREE CENTS

### ЗАСТАНОВЛЯЮТЬСЯ НАД ВИХОВАННЯМ ХЛОПЦІВ

НЬО-ЙОРК. — На „Хлопчій Виставі“, влаштованій у готелі Комодор під наглядом 161 хлопчачої організації, д-р Грейді виголосив доповідь, у якій сказав, що дотеперішні методи виховання хлопців мусять бути піддані строгій проверці. Бо статистика вказує, що найбільший відсоток злочинців походить якраз з молодого віку, кілька літ після того, як хлопець опустив школу. Причиною цього говорив д-р Грейді, є те, що в школах не підготовляють молоді до професій. Великий відсоток молоді хотів би належати до „білоковнірцевих занять“. А це не можливо, бо вже так є надпродукція в цих заняттях. Тому серед молодих треба виховувати змалку пошану до фізичної праці і змалку заправляти до певного ремесла. Арештування злочинця, говорив далі Грейді, і засудження його коштують державу пересічно \$5,000. Крім того, річне утримання в тюрмі коштує \$500. Наука в гарвардському університеті коштувала би менше.

### ДАЮТЬ ДИПЛОМИ СТУДЕНТАМ УНІВЕРСИТЕТУ.

НЬО-ЙОРК. — У колумбійському університеті нагороджено з кінцем шкільного року ріжними ступенями 4,498 студентів і студенток. 273 дістали дипломи і свідоцтва. Вручення відбулося перед університетським будинком на мураві і йому приглядалося біля 20,000 людей, знайомих і кривняків студентів.

### ХЛОПЕЦЬ УРЯТУВАВ ДРУГОМУ ЖИТТЯ.

БРУКЛІН (Н. Й.). — 15-літній Вілієм Гонт обіцяв своїй мамі, що не піде купатися до ставка, в якому місцеві хлопці виправляли ріжні герці. Сівши на березі ставка, він рішив додержати обіцянки. Та нагло один з хлопців почав тонуть. Молодий Вілієм без надуми вскопич у воду та витягнув топельника на беріг. Приїхала поліційна патрулька, яку хтось в розгарі закликав. Поліція хвалили хлопця за героїзм, але він замість радити сам собою, попросив поліцію, щоб той пішов з ним до дому і вияснив матері, чому він мусів скочити до води. Поліційні радо згодні. Також мама, вислухавши цілої історії, простила сина, що зломив обіцянку.

### ЧУЖИМИ ЧАРАМИ ХОТІЛА ВДЕРЖАТИ МУЖА.

БРУКЛІН (Н. Й.). — Христина Тортора, яку покинув чоловік, звернулася до одної „докторки-чарівниці“, Іди Рубін, щоб чарами повернула її мужа. Чарівниця зажадала \$175, які наївна Христина заплатила. Колиж після обіцяного часу муж не вертався, Христина знову йшла до чарівниці і знову платила гроші. Щойно коли заплатила \$700 і не дістала назад мужа, почала вона сумніватися в чужі чари та звернулася до поліції, яка арештувала хитру Іду.

### ПОМЕР СПІКЕР БІРНС.

ВАШІНГТОН. — Тут помер Джозеф Бірнс, відомий американський суспільний діяч і спікер у конгресі. Смерть наступила нагло внаслідок внутрішніх кровотоків.

### ПРЕДСКАЗУЮТЬ НОМІНАЦІЮ ЛАНДОНА.

КЛІВЛЕНД. — З добре поінформованих кругів доносять, що губернатор Канзасу, Ландон, правдоподібно вже на самому початку републіканської конвенції, що за кілька днів відбудеться в Клівленді, буде іменований кандидатом на президента. Таким рішенням републіканці хотять викликати враження, що у їх партії є єдність і провідники, до яких усі мають довіру. Та не виключено, що на тій конвенції виступатиме проти Ландона сам Гувер, якого запрошено в характері титулярного лідера партії виголосити на ній промову.

### СУД УСУВАЄ ГЕНГСТЕРСЬКОГО АДВОКАТА.

СПРІНГФІЛД (Ілінойс). — Стейтський суд заарештував усунення адвоката Пікета і зчереження його з листів адвокатів. Пікет був відомий з того, що обороняв перед судом генгстерів, а також поза судом помагав їм скриватися. Між ріжними його клієнтами був також бандит Дилінгер, що його застрілила кільканадцять місяців тому поліція. Тепер Пікет відсиджує кару двох літ за те, що переховував бандита Вен Мітера.

### СЕНАТОР ПОВЧАЄ СТУДЕНТІВ.

БРУКЛІН (Н. Й.). — На святі закінчення шкільного року сенатор Малоні виголосив до студентів промову, в якій накликав, щоб були вірні і лояльні американській конституції. Однак він також підкреслював, що лояльність конституції не буде нічого варт, коли людина не буде вірна і лояльна десятком заповідям божим. Тим сенатор хотів підкреслити, що без релігійного підкладу неможливий суспільний лад.

### АНТИСЕМІТИЗМ У ПОЛЬЩІ ПОШИРЮЄТЬСЯ.

Польський уряд карає гостро за протидієвські виступи. Але це не допомагає. Зі всіх сторін доносять про побиття жидів, громління жидівських склепів. У Мінську побито при громління склепів одного жидів. В Мідосні під Варшавою вибухла бомба в пекарні жидів Лявтера і ранила п'ять осіб. В Пштитку знову побито жидів.

### ЯКІ ТЕПЕР ВІЙТИ В ГАЛИЧИНІ.

Перед трибуналом окружного суду в Самборі відповідав бувший вїт громади Лібухова, пов. Доброміль, Міхал Кшецьковський за грошеві зловживання на шкоду громади та держави, а також за недбалість і нечесність у веденні справ. Як Кшецьковський, що є аналіфетом, господарив у громаді, видно з того, що громадським поліцаєм він іменував свого 12-літнього сина. На розправі обвинувачений не признався до вини, оправдуючися, що став жертвою незнання й обставин. Кшецьковського засуджено на 8 місяців в'язниці.

### НАЙСТАРША ЦИВІЛІЗАЦІЯ СВАТА.

Професор археології бомбейського університету Петер Герас видав цікаву книжку про висліди археологічних розкопів в Індії. З тієї книжки довідуюся, що в долині ріки Сінд, допливу ріки Індус, знайдено речі, які свідчать про те, що там перед тисячмамі літ існувала найстарша передарійська культура і цивілізація в Азії. З джерел тієї цивілізації — твердить проф. Герас — взяті свої основи цивілізації Мезопотамії, Китаю і Японії. Опираючись на певних даних, проф. Герас твердить, що ця перша цивілізація існувала 6,500 літ перед Христом.

### ЩОБ НЕ ВБИЛА ІХ НУДЬГА.

Союз французьких письменників-комбатантів почав акцію, щоб вдержати бальоре наставлення й сильного духа тих французьких воєнків, що тепер перебувають у підземних фортах на лінії Межіно. „Ті люди — пишуть у своїй відозві французькі письменники-комбатанти — не мають там, під землею, ніяких розривок, тому й треба дбати, щоб їх не вбила нудьга. Французькі письменники-комбатанти звивають французів, щоб вони складали книжки, журналі, грамофони й інші подібні речі, які відшляються до командантів поодиноких фортечних відтинків для воєнків.

### ГОЛОВА Т-ВА ОПІКИ НАД ДІТЬМИ ЗАСУДЖЕНА ЗА ГРОШЕВІ ЗЛОВЖИВАННЯ.

В окружнім суді в Гізені відбулася ними днями розправа проти Анни Вітуської з Вжесні (Познанщина), яку обвинувачували в тому, що як голова Т-ва опіки над дітьми здефравдувала в тому Т-ві 2,800 зл. Підсудна призналася до вини, заявляючи, що гроші зужила на потреби рідні, яка опинилася в поганому матеріальному положенні. Трибунал засудив Вітуську на 8 місяців тюрми.

### СОН СКРІПЛЯЄ ПАМ'ЯТЬ.

Професор університету д-р Джансон у Вашингтоні на основі дослідів дійшов до висновку, що сон скріпляє нашу пам'ять. Чоловік, який щось собі запам'ятає і зараз положиться на якийсь час спати, по 24 години буде точніше все пам'ятати, ніж по трьох годинах чоловік, що не клався спати. Сон, говорив професор, дає змогу нашому мозку затвердити на своїх тканинах певні гадки і явища. Коли він у русі, то ці явища заливаються іншими явищами.

### ВІДБРАЛА СОБІ ЖИТТЯ, БО БАТЬКО БУВ СОЦІАЛІСТОМ.

У Гожалковіцях, на Горішнім Шалеску, відбрала собі життя 22-літня Марія Бурківна, дочка замітнішого, місцевого соціалістичного діяча. Між нею і батьком часто доходило до непорозуміння на тлі його політичної діяльності. В одного разу донька загрозила батькові самогубством, якщо він не перестане бути соціалістом. Цю погрозу батько злегковажив, але Бурківна її виконала. Вона випила дня 1. травня ц. р. більшу скількість лізоль і скочила з другого поверху на вулицю та згинувла.

### БОЖЕВІЛЬНИЙ ЗАШТИЛ-ТУВАВ ЛІКАРЯ.

Д-р Янушевський, начальник в'язничної психіатричної лічниці в Грудзхондзі перевів інспекцію умово-хворих в'язнів. Підчас тієї інспекції один з в'язнів, Флегер, кинувся на лікаря й проколов його чотирі рази в шию й ліве рамя. Божевільного обезладнили й умістили в окремії келії. Флегер засуджений на кару 15 літ в'язниці за вбивство. Стан вдовроля д-ра Янушевського дуже гірший.

### СЕЛО БЕЗ ГОРОБЦІВ.

У Турингії (Німеччина) є село Мавзебах, де нема ні одного горобця. Всі старання селян, щоб там загніздилися горобці, були досі безуспішні. Горобців у Мавзебах як не було, такі і нема. Та найцікавіше те, що годі устійнити причину, чому не можна в тому селі закламатизувати тих птахів.

### ЛИХВАРИ ДИРЕКТОРАМИ БАНКУ.

Цими днями суд у Рашеві проголосив присуд у процесі проти членів дирекції Купецько-Рільничного Банку, яких обвинувачували в зловживаннях. Підс. Волькенфельд засудили на 6 тижнів в'язниці і 5,000 зл. гривини, підс. Бавера на 6 тижнів в'язниці і 1,000 зл. гривини. В мотивах присуду підкреслено, що підсудні займалися лихварством і тому їх засуджено.

### БАГАТІ ЖЕБРАКИ.

Минулого року в одному з варшавських шпиталів померла жебрачка Фавстина Янковська, при якій знайшли 4,960 зл. готівкою. Тепер варшавський відділ суспільної опіки домагається судовим шляхом звороту виплаченої їй жебрачці допомоги впродовж 4 років.

### ЗІЗД УКРАЇНСЬКОЇ МОЛОДІ В КРЕМЯНЦІ.

Дня 15 квітня ц. р. відбувся в Кремянці зізд бувших вихованців місцевої української гімназії. Зізд постановив закласти „Т-во бувших вихованців української гімназії у Кремянці“, а одночасно ухвалив резолюцію, в якій між іншим говориться про необхідність зберігти українські гімназії на Волині та закласти нові нижчі й середні школи.

### ПРИПІНИЛИ ВОДНІ РОБОТИ В КОЛОМІЙ.

Управа міста Коломиї перенесла водні роботи на лівому березі Пруту нижче залізничного мосту, що лунить Коломию з Вербіжем Нижнім. Управа міста хотіла охоронити громадські ґрунти і викопала глибокий перекоп, майже перпендикулярний до правого берега. Власники ґрунтів по правому березі Пруту внесли зажадання до водної влади та акааали, що через те може прийти до катастрофи, бо струя звернеться тоді просто на приватні ґрунти. Свідство виявило, що поборовавши буди оправадані та що водні роботи ведено без дозволу водного уряду в Коломій, тому громада дістала приказ припинити водні роботи, бо можуть спричинити великі шкоди.

### НОВІ АРХЕОЛОГІЧНІ РОЗКОПИ У НАДВІР'ЯНИЩІНІ.

В останньому часі перевели д-р Ярослав Пастернак, директор Музею НТШ, археологічні розкопи на досліджуванні ним тілопальним погребішнім пізньої римської доби (III—IV ст.) у Перерісі біля Надвірної і розкопав там далішні десять могил, які були найбільше загрожені весняною управою рілі. При цьому можна було докладно прослідити тодішній похоронний обряд: в одних могилах небіжчики були поховані просто на місці, було навіть виразно видно, де тіло лежало; в інших поховали лиш самі йогр спалими деінде кістки, очищені від вугля. Ті були або згорілі просто, у невелику яму серед могил або зсипані у великий збанок-попільницю і щойно тоді закопані в землю. У гробовій ямі стояла звичайно ще посудина з їжею для небіжчика і над усім тим насипали могилу. Розкопи ці перераховано спільним коштом дирекції Маслосоюзу і Центросоюзу, які дали на цю наукову ціль по 50 зл.

### КРОВАВИЙ НАПАД У СТРИЮ.

У Стрию на вул. Мінькевича бувший службовець місцевої прокуратури, 37-літній Корніло Держко, зранив ножем у лице 20-літню дочку прокуратора Міна, що верталася з мамою до дому. Описав Держко до побиття до старосты, де зранив у праве око довітового лікаря д-ра Шмита. Око раненому випало. Після того Держко прибіг до прокуратури до кабінету прокуратора Міна, одначе не застав його. Тут Держко арештувала поліція. Обоє ранених відвезли до шпиталю у Львові, де перевели операцію.

### ВИЗВОЛЕННЯ НАЦІЇ КРОПИТЬСЯ КРОВ'Ю, ПИСАВ ПЕТЛЮРА ПЕРЕД СМЕРТЮ

ЛЬВІВ. — „Новий Час“ помістив з приводу 10. роковин смерті Симона Петлюри статтю, яку затулював „Народний трибун“. Стаття починається пригадкою того, що написав Головний Отаман у статті, виготовленій у 1926 р. з нагоди Свята 22-го Січня, в якій було таке:

„Шлях звільнення кожної нації густо кропитьсся кров'ю. Нашої — таксамо. Кров'ю чужою і своєю. Ворожою і рідною. Кров закінчує глибокі процеси національних емоцій, усвідомлень, організації праці, ідеологічної творчості, всього того, що нація і свідомо й ірраціонально використовує для ствердження свого права на державне життя. Кров, пролита для цієї величезної мети, не засихає. Тепло її все теплим буде в душі нації, все відграватиме роль непокоячого, тривожного ферменту, що нагадає про нескінчене і кличе на продовження розпочатого. Хай же в цей день ми глибше, як коли, відчуємо велику вагу передсмертних заповітів наших лицарів! Хай свято сьогоднішнє навчить нас шанувати пам'ять поляглих і бережно плекати традиції боротьби за українську державність, такі чисті й проречисті, такі ушляхотнюючі, бо й оправдані й окроплені кров'ю найкращих синів нації“.

### ПІСЛЯ ВІНЧАННЯ ЛЕБЕДЯ З ГНАТКІВСЬКОЮ.

ЛЬВІВ. — Вістка про вінчання Миколи Лебедя з Дарією Гнатківською викликала глибоке враження не тільки серед українського, але й серед польського громадянства. З цього приводу варшавський „Робітник“ пише:

„Панну Гнатківську засуджено на 15 літ в'язниці, Лебедя на досметну в'язницю. Обое дістали ці кари за участь у вбивстві міністра Перацького. Отже вінчання тих двох, кінець-кінців дітей, у каплиці мокотківської в'язниці, безнадійне. Після вінчання Лебедь вертається назад на безнадійний побут до святохресної в'язниці. Чи було би кривдою для пам'яті Бронислава Перацького, який застосовано для тих двох людей право ласки, найвище право, яким розпоряджає голова держави? Думаю, що ні. Чи було би це з кривдою для Річі Посполитої? Я певний, що ні, бо право ласки, використане сильною стороною, не є ознакою слабости. Навпаки“.

### КОНФЕРЕНЦІЯ В СПРАВІ КУЛЬТУРИ СЕЛА.

ВАРШАВА (Польща). — Уряд скликає конференцію у справі культури села. З українських діячів запрошено Ю. Павличковського, М. Луцького, Е Храпливого й А Романенка.

### ДОДУМАЛИСЯ ДРУКУВАТИ ТВОРИ ФРАНКА.

ЛЬВІВ. — З Києва доносять, що розпочато друкувати „Вибрані твори“ І. Франка. Має вийти п'ять томів. Досі вийшли три томи.

### „РЕВОЛЮЦІЯ ІДЕ“.

ПРАГА (Чехословаччина). — Під таким наголовком вийшла в Празі збірка 8 новел пок. Володимира Леонтовича в перекладі чеською мовою. Новели ці, це „образи революційної доби на Україні“.

### ПРИСЯГА ШЛЕСЬКИХ НІМЦІВ.

КАТОВИЦІ (Польща). — На процесі проти 119 молодих німецьких заговірників проти польської держави прочитано формулу присяги членів тайної німецької організації. Вона звучить: „Знаю тільки одного короля, Адольфа Гітлера, і буду боротися тільки за один край — Німеччину“.

### ПРОТИ ФРАНЦУЗЬКИХ ІНТЕРЕСІВ.

ВАРШАВА. — Польща хоче цілком освободитися від тих татарів, які поносять за лідоу, що її одержала від Франції, коли будувала теперішню Польщу. Тепер перебрав варшавський магістрат міську електрику, яка була в руках французьких капіталістів. Вартість неї електричні виносить \$18,000,000, а річний дохід 10,000,000 злотих.

### ТИСЯЧІ ВИТАЮТЬ НЕГУСА.

ЛОНДОН. — Етіопський цісар уже в Англії. На двірці повитали його тисячі. Були там білі, чорні, європейці, азійці, африканці й т. д. Англіїці віднесли до Гайлі Селасіє дуже сердечно. Але це не має ніякого значіння. І до прогнаного еспанського короля вони теж так віднеслися. На ділі британський уряд має клопіт з Гайлі Селасієм, бо він найрадіше погодився з ситуацією і шукав з Італією згоди.







## НА БІЖУЧІ ТЕМИ

### З МАЛОЇ ІСКРИ ВЕЛИКИЙ ОГОНЬ.

Державна прокуратура в Дітройті й газети розкривають факти вбивства Чарльза А. Пула, молодого робітника, знятого про допомогів урядові праці, через котрі розкрито існування американської фашистської організації „Чорний Леґіон“.

Розкриті факти показують, передовсім, як повстає й росте чутка.

Показується, що чутка почалася з того, що одного вечора одна жінка розказала жінці брата свого мужа, що Пул посварився та що Пул у сварці побив жінку. Чула це служниця цієї пані й розказала людям, що були з нею в гостині в іншій домі. Один з прийнятих там чоловіків сказав: „Чоловіка, що не жінку, треба вибити“.

Цей чоловік випадково був полковником у „Чорнім Леґіоні“. Він пропонував справу на зборах організації. Говорячи політичну промову, він звернувся потім до зборів і спитався, що зробити з чоловіком, що бив свою жінку, що вона мусила піти до шпиталю. Що жінка була пішла до шпиталю, це була правда. Все інше була неправда.

### ЯК РОСТЕ ЧУТКА.

Маємо тут процес повстання чутки. З події вибрано один факт, а інші пропущено. Замість пропущених фактів додано інші, неправдиві. Підфарбовано їх здогадами злоби й маємо страшний злочин.

Оповіді наші наріди про те, як то якась баба - сплетнича шепнула на вухо своїй кумі про вбивство: „Він такий хитрий, що в нього й когут буде яйця нести“. Кума сказала своїй сусідці, що в вівта є такий когут, що несе яйця. Ця сусідка сказала своїй кумі, що в вівта когут уже зніс яйця. Ця сказала своїй кумі, що вівтів когут зніс уже кілька яєць. І так пішла далі. Як та історія обійшла село та прийшла назад до баби-сплетничи, що нашіптувала на вухо своїй кумі проти вівта, вівтів когут уже зніс був триста кіп яєць.

### ЯК ПОСТУПАЮТЬ СКРИТІ ОРГАНІЗАЦІЇ.

Розкриті про „Чорний Леґіон“ факти показують тепер, як робить скрита організація.

Організація, як звісно, дістала вістку, що один чоловік побив свою жінку так, що її треба було відставити до шпиталю на лікування. На цю чутку тайна організація взялася судити чоловіка. Його осудили на смерть, а потім цей присуд виконали: вивели його за місто, сказали йому присуд, не дали йому говорити ні слова і застрілили, як собаку.

Здавалось би, що справна організація. Здавалось би, що стоїть за моральне відношення між людьми, спеціально між подружжями. Здавалось би, що стоїть за права жінки перед насильством чоловіка. Здавалось би, що ця організація має велику дисципліну. Чи так воно?

### ЧИ ВІЛЬНО БИТИ ЖІНКУ?

„Чорний Леґіон“ нібито виступає в обороні жінки перед чоловіком. Він хотів навчити чоловіка, що не вільно жінку бити.

Як звісно всякому, в цій справі є в народів різні звичаї. В одних народів звичай признає чоловікові право бити свою жінку, а в інших народів не дозволяє.

В одних народів, як чоловік жінки не б'є, то в ній утроба гниє. У таких народів на такого чоловіка дивляться, як на такого, що потурає жінці, що жінку розпускає, що дається жінці водити за ніс, що сидить у неї „під пантофлем“.

В інших народів прийняті інші звичаї: там чоловікові не вільно бити жінки, а чоловіка, що не жінку, трактують, як усякого, що не слабшого.

### СПОРТСМЕНСТВО.

Щодо биття слабшого, то теж у різних народів є різні звичаї.

Одні народи кажуть: Когож бити, як не слабшого? У них дужий бореться зі слабим, і як набає слабшого, ніхто проти цього не протестує. Це вже слабкого справа з дужим не борітися, а з богатым не процесуватися. Як слабкий пішов до бійки або борні з дужим, то його вина: за те йому й належала прочуханка.

В інших народів дивляться інакше. Ось ньюджерський губернатор Гофмен посварився недавно на одному бенкеті з одним газетним репортером, визвав його на кулачну бійку та вдарив його так сильно, що цей упав без пам'яті. Тепер студенти Принстонського університету дали Гофмену медаль, на котрій нарисована величезна малпа, що зловила в свої руки маленького чоловічка. Малпа має лише губернатора Гофмена. Над нею написано: „Сила над розумом“. На другій боці написали, що цю медаль вибито на славу й честь „кінг-конґові“ (малпі) Гофмені за його побіду над газетарем. Притому додано, що Гофмен важить 208 фунтів, а його противник 120 фунтів.

### ЗАКОН І ПОБОЇ ЖІНКИ.

Так менше-більше дивляться американці на чоловіка, що набає свою жінку.

І цей погляд знайшов свій вислів в американським законі. Цей закон забороняє чоловікові бити жінку. Такого чоловіка можна взяти в суд, судити його й довести його до покарання.

Це важкий бік справи. Бо коли в краю є суди, що можуть осудити людину за якийсь проступок, то тайна організація, що береться судити людину за такий проступок, дає мовчки до зрозуміння, що суд не зробить цього добре, що вона зробить це краще.

### Котрий спосіб кращий?

### ТАЙНА І ЯВНА СПРАВА.

„Чорний Леґіон“ обвинувачував чоловіка в його неприязності. Обвинувачений не міг чутти обвинувачення та не міг на це дати відповіді. Він не міг покликати свідків на доказ своїх слів. Одиним доказом були слова обвинувача. На їх основі людину осуджено на найвищу кару, бо на кару втратити життя.

Це все важкі факти не тільки для характеристики поступовання перед тайними судами тайних організацій, але й для характеристики людей, що так роблять. Чому саме людина береться на судило вчинків іншої людини? Що це за людина, що любить накладати на іншу людину кару смерті? Що це за люди, що беруться виконувати власний присуд, ними самими наложений на неприязну людину?

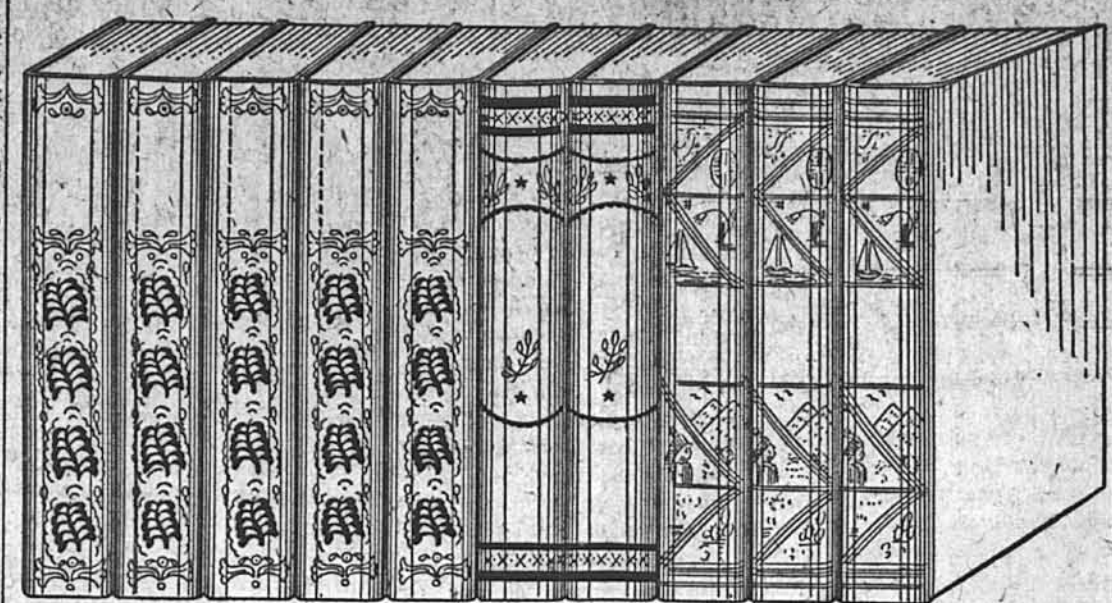
### ЯК СУДИТЬ ЮРБА?

Члени „Чорного Леґіону“, що були на суді, де осуджено Пула, розказують, як провід підбехтував леґіонерів до розарення.

„Треба його взяти на суд!“ — кричали леґіонери.

Полковник леґіону додавав до свого оповідання щораз нові факти. „Він накопав жінку“. „Взяв його суди й на бити!“ — кричали леґіонери. „Він зламав їй ребра!“ — говорив далі полковник. „Вибий його батоґом“. „Замало батоґом“, кричали інші. „Вибий його й убити“.

## НЕЗВИЧАЙНА ОФЕРТА „СВОБОДИ“ на ЧЕРВЕНЬ І ЛИПЕНЬ



Твори ТАРАСА ШЕВЧЕНКА Писання Б. ЛЕПКОГО Українська ЕНЦИКЛОПЕДІЯ

### ХОЧЕТЕ МАТИ 3. ТОМИ УКРАЇНСЬКОЇ ЕНЦИКЛОПЕДІЇ ВАРТОСТІ \$30? ДІСТАНЕТЕ ДАРОМ, ЯК ПРИЄДНАЄТЕ 25 ЦІЛОРІЧНИХ ПЕРЕДПЛАТНИКІВ „СВОБОДИ“

ХТО ДІСТАНЕ 15 ЦІЛОРІЧНИХ ПЕРЕДПЛАТНИКІВ, ОДЕРЖИТЬ ДАРОМ 5 ТОМІВ ШЕВЧЕНКОВИХ ТВОРІВ ВАРТОСТІ \$15  
ХТО ДІСТАНЕ 10 ЦІЛОРІЧНИХ ПЕРЕДПЛАТНИКІВ, ОДЕРЖИТЬ ДАРОМ 2 ТОМИ ПИСАННЯ БОГДАНА ЛЕПКОГО І 1 ТОМ ПРИЧЕПИ, ПОВІСТЬ І. Н. ЛЕВИЦЬКОГО, ВАРТОСТІ \$7  
ХТО ДІСТАНЕ 5 ЦІЛОРІЧНИХ ПЕРЕДПЛАТНИКІВ, ОДЕРЖИТЬ ДАРОМ КНИЖКУ З ВЕРШИН І НИЗИН ІВАНА ФРАНКА, ВАРТОСТІ \$3.50  
ПОВНА РІЧНА ПЕРЕДПЛАТА В СУМІ \$6.00 ЗА КОЖНОГО ПРИЄДНАНОГО ПЕРЕДПЛАТНИКА МАЄ БУТИ ПРИСЛАНА ДО АДМІНІСТРАЦІЇ „СВОБОДИ“ ДО КІНЦЯ ЛИПНЯ Ц. Р.

### „СВОБОДА“

81-83 Grand St. (P. O. BOX 346), Jersey City, N. J.

ЧИ МОЖЕТЕ СОБІ ПОЗВОЛИТИ ПРОПУСТИТИ ТАКУ НАГОДУ?

ЧИ МОЖЕТЕ СОБІ ПОЗВОЛИТИ ПРОПУСТИТИ ТАКУ НАГОДУ?

Де багато людей збирається докупи, там розум не багато значить. Там панують чувства, а чувства одної людини підбехтують чувства інших людей, і з часом юрба навіть розумних людей стає тісною диких звірів.

### ВІДВАГА?

Один з учасників самосуду оповідав потім, що як леґіонери стали стріляти до Пула, він утратив відвагу й не міг стріляти. Однак він боявся розумних людей, а не тільки диких звірів.

Він каже, що він був боягузом, коли він не хотів стріляти до Пула, а був відважним тоді, як переборював собі страх і таки почав стріляти з іншими.

Цікаво, чи його осуд відваги слухали. Як би треба назвати того леґіонера, який він так не був стріляв навіть, як би його за це мало стрінути посудження за зраду? Леґіонери вважали би його за боятюзу. Чи вважали би за такого ми?

Сказав би хтось; га, ти вліз між ворони, то й кракай, як вони. Але подумаймо на хвилину, що зробив би в такій ситуації Франко? Чи й він стріляв би в жертву тому, що інші стріляють?

Чи треба би назвати боягузом людину, що боїться стріляти в чоловіка, котрого не осуджено по правді? Адже тепер показується, що жінка Пула пішла до шпиталю не через побої чоловіка, але через те, що вона мала родити дитину.

Лікар: — Ваш чоловік потребує спокою, спокою і ще раз спокою!

Жінка: — Це покищо неможливо, пане докторе. Я потребую нової суконки, весняного плаща та капелюха!

— Тату, я перестану грати на фортеп'яні, коли може воно тобі перешкоджає. Я граю лише, як то кажуть, щоб забити час! — Гадаю, що він уже давно вбитий...

## ГОЛОСИ ЧИТАЧІВ

### ПРОВІРКА СИЛ.

За кілька днів має відбутись Перший Лемківський Конгрес в Америці. Конгрес цей з різних оглядів є цікавий для цілого нашого громадянства, та в першій мірі буде він цікавим для самої лемківської еміґрації.

Найважливішим завданням цього конгресу буде ухвалити відповідні плани щодо організування допомоги старому краєві, як також культурно-просвітньої та загальної освіти лемківської еміґрації. Завдання безсумнівно важке та велике. Виконати можна його тільки зорганізовано та об'єднано.

Перший раз видвигнуто цю програму ясно та сильно. Перший раз відбувається в тій цілі Лемківський Конгрес.

Конгрес цей має вказати, що лемки, як частина великого українського народу, не зістануть позаду, а йдуть вперед, разом з ним. Коли він має бути таким, мусить у першій мірі мати відповідну скількість учасників.

Ми, лемки, звикли часто повторяти, може і слушно, що ми дуже занедбані, що всі нас забули. Та ми не можемо забути, що моральне право на нарікання, що його хтось забув, має тільки той, що дбає сам за себе. Коли ми не дбаємо за себе, не маємо права нарікати на інших, що нас забули, бо тільки тому дають, хто просить. Отже даймо доказ, що вміємо постояти за себе та за свої права, що вміємо попрацювати для своєї справи.

Найкращою нагодою перевірити свої сили є якраз цей конгрес. Він ясно викаже, чи і наскільки лемки є здібні до праці над собою. Він допечить наші найближчі, рідні землі та найдорожчі нам справи ратування наших найближчих братів, тому кожний свідомий лемко повинен ним зацікавитись та взяти в них участь.

Безперечно, що зі скликанням цього конгресу вляжуться деякі труднощі, яких нема при інших зібраннях та конгресах.

Організація Оборони Лемківщини, яка скликає цей конгрес, не має правильних відділів, які на підставі статута були б зобов'язані вислати своїх делегатів. Нема і грошей у тих відділах, щоб можна було покрити дорогу делегатам. Комітети Оборони Лемківщини, які являються відділами Організації Оборони Лемківщини, не є покищо зв'язані з Головною Управою настільки, щоб правно мусили так, а не інакше поступати. Співпраця й організаційний зв'язок до цього часу полягали більше на добрій волі ніж на правних нормах.

Та якраз з цього огляду буде більшою нашою заслугою, коли хоч і без примусу, а по добрій волі візьмемо зорганізовану участь в конгресі. Ми залюбки хвалимося, що ми тверде, гірське плем'я, що всяку працю виконуємо з запалом та солідно; признають нам часто рацию в тім і інші. Даймо доказ, що ми є вже настільки дозрілим народом, що і без примусу та нагайки можемо щось виконати. Постараймося, щоб перевірка наших сил випала якнайкраще.

Переді мною останнє число „Нашого Лемка“. В привіті, який пересилають Першому Лемківському Конгресу в Америці, пишуть: „Вістка про Ваш конгрес викликала у нас велике враження, та широким відомоном відбилась по наших горах. Ви, там на вільній землі Вашингтона, а ніхто інший, зарадите цьому лиху, яке навістило Лемківщину. Ми зі своєї сторони зробимо все, що буде в нашої силі, щоб виправдати Лемківщину на ясний світ, та здаєм собі добре справу, що без Вас ми нічого не вдіємо. Радьте мудро та розважно, а ми підемо по лінії Ваших бажань. На вислід нарад Конгресу чекаємо з нетерпеливістю. Слава лемківській еміґрації!“

Чи буде нам слава, коли нас буде на конгресі тільки п'ять чи десять? Чи заведемо надії наших братів у Старім Краю?

Михайло Дудра.

## З УКРАЇНСЬКОГО ЖИТТЯ В АМЕРИЦІ.

### НЬО ЙОРК, Н. Я.

Замість пошани — зневага.

Повище можна сказати про академію, влаштовану ньюорською Чорноморською Січчю і Стрілецьким Гуртком у пам'ять Головного Отамана С. Петлюри. Ота „академія“ відбулася в Нью Йорку дня 24 травня.

Як відомо, відношення українського народу до С. Петлюри є вже виразно зазначене. Всі погоджуємося, що він бажав волі Україні та що був Великим Сином нації. Його трагічна смерть всіх нас обдарила біля його мучеництва.

Згідно з тим уложено в Нью Йорку план, щоб скромно, але достойно пошанувати пам'ять Головного Отамана. Запрошено на це свято перебуваючого хвилю в Нью Йорку генерала М. Капустянского, щоб він промовив про свого Вождя промову та представив заслуги Покійного Петлюри як борця за волю України, як — Українського Жовніра.

В останній хвилі програму змінено. Назначено інших бесідників. І дійшло до того, що ген. Капустянский, як це видно з оголошеної ним пізніше прилюдної заяви, був змушений відмовитися говорити, бо пороблені зміни в програмі свята щодо бесід казали догадуватися, що пам'ять Головного Отамана не буде пошанована.

Якжеж те свято випало? Якби було коло 80 осіб. Голова святочного комітету п. Іванів відкрив академію вступним словом, не сказавши нічого, що віддавало б індивідуальність Головного Отамана і ту героїську епоху, з якою зв'язана його діяльність.

Потім виступив хор під промовою п. Ю. Кириченка. Співхору був одинокою точкою, що нагадувала нам, що ми є на якімсь — святі.

По порі зачав п. Іванів говорити, що хтось „збожкотував“ свято, та що ген. Капустянский відмовився говорити.

Як головного бесідника представив п. Іванів п. Василя Авраменка.

Значу, що такі неможливі передати дослівно тої страшної салямахи, якою говорив п. Авраменко публіку цілу годину, а то й довше.

Зачав п. Авраменко промову якоюсь поезією, яку, як казав, сам він написав. Потім зачав бікати над нещасною долею України.

Потім зачав розповідати, що він до пізнього віку був анальфомом, що був малоросом і не знав, що є якась Україна, про яку довідався доперва на Сибірі, у Владивостоці, де він надбав „Натайку Полтавку“ Котляревського і тоді захопився вже Україною і вивчив цей твір напам'ять. Потім почули ми, як „австрійці і малороси“ билися за царя і цесаря. І там же був промовець і носив уже „золоті погони“. Там він же говорив до великороса „Какой з тебе великорос, как чь малорос і очень большой од тебя?“ Потім уже вибухла революція і п. Авраменко вже в Мінську. Тут чуємо про де-

сятьтисячне військо, а Авраменко на чолі. І здобуває Мінськ для революції. І настановляє владу. І йде на якийсь революційний мітинг і там на велике диво — побачив Симона Петлюру.

Присутні аж відтіхнули. От наразі почують щось про особу, якої пам'ять зійшлася пошанувати. Та детаи. Але так не забув п. Авраменко опитати Петлюру. Ось опис „Малого росту, згорблений, виставлене обличчя, і мав — дуже гарну, добру і чесну жінку“. Сцена змінється. Вже п. Авраменко під Києвом, забувши докінчити оповідати про свою десятитисячну армію, про золоті погони, криву шаблюку і ці чорні штики, які він на приказ Петлюри поробив з військових коців. В Києві, як оповідав п. Авраменко, вже урядував Центральний Комітет (певне: Центральна Рада!). І там п. Авраменко питає Петлюру: „Батьку! Які губернії належать до України?“ Потім п. Авраменко знову зачав розповідати. А далі знову зачав говорити про Головного Отамана, якого питається, де йому подітися. Тоді Головний Отаман сказав: „Василью, в тебе великий талант, шкода його марнувати, йди в школу і вчи артизму“. І п. Авраменко пішов у школу. В тім місці зачав п. Авраменко декламувати свою поему на честь Петлюри, яку назвав „Місяць“.

Потім оправдував п. Авраменко Петлюру за варшавський договір і оправдував теж і Петрушевича. А далі розповів про таємну стрічу з Петлюрою в таборі інтернованих у Каліші, де Петлюра звирівся йому з військоводипломатичними тайнами. Слухаючи того всього, присутні були цілком поднервовані. Багато позакривали з сорому руками обличчя. Один з присутніх влучив п. Авраменкові записку, щоб кічав промову, та це не помагало. Бесідник ще вилаяв українську інтелігенцію, а бесіду закінчив своєю фільмовою студією на Бродвею, якої відкриття завдачує він теж Головному Отманові Петлюрі. Тут зачав виклаяти тих, що щиро працюють та допомагають йому будувати ту студію.

Кожний, хто прочитав ті стрічки, зрозуміє, як це тяжко передати оту всю хаотичку, яку виголошено в „святочній бесіді“. Але вже з того, що тут подано, можна виробити собі погляд, як виглядала ота академія. І з цього можна зрозуміти, чому саме ген. Капустянский відмовився від участі в святі, на яким аранжери бажали мати того роду „святочні промови“.

Потім заповів п. Бойчук збірку, а присутні зачали між собою і з комітетом розмову з приводу цього свята. Приходило до дуже палких суперечок і гострої вимини слів.

Ця „академія“ повинна бути для ньюорської громади останньою пригадкою, що вже раз треба скінчити з тою отаманією, що вносить у наше життя хаос, що нас компромітує. Треба уже раз припинити діяльність тих шкідників, що в самолюбний спосіб витинають на спині нашого громадянського життя розперзаного гопака.

М. Леськів.

УВАГА! ІОНКЕРС, Н. Я. ІОНКЕРС, Н. Я. УВАГА! УКРАЇНСКА ГР.-КАТОЛ. ПАРОХІЯ СВ. АРХ. МИХАІЛА В ІОНКЕРС, Н. Я.

38-ЛІТНІЙ ЮВІЛЕЙ СВОГО ІСНУВАННЯ

ВЕЛИКИМ КОНЦЕРТОМ В НЕДІЛЮ, ДНЯ 7-ГО ЧЕРВНЯ (JUNE) 1936 РОКУ В SOKOL HALL, 220 YONKERS AVENUE, YONKERS, N. Y.

Початок концерту в годині 3-тій пополуночі. ПРОГРАМА: Ювілейну промову виступить о. М. Князь. Тенор солю п. Лавло Янко, при фортеп'яні панна Олена Корчак. Солю на гармонії відріє п. Юрій Палажук з Брукліна. Скрипка солю відріє п. Д. Середя, при фортеп'яні панна Миклаєв Середя. Хор Боян і Хор шкільних дітей під управою п. М. Фатюка.

По концерті ПІКНІК з танцями до пізньої ночі. Вступ на концерт і пікнік 50 центів.

124,30 Просимо всіх українців місцевих і з околиці прийти на це свято. — Комітет



**УВАГА! УКРАЇНЦІ СТЕЙТУ КОНЕКТИКОТ І ОКОЛИЦІ! УВАГА!**  
ЗАХОДАМИ УКРАЇНСЬКО-АМЕРИКАНСЬКОЇ СТЕЙТОВОЇ  
ПОЛІТИЧНОЇ ОРГАНІЗАЦІЇ,  
при співучасті українських Братств, Товариств, Відд. ОДВУ,  
Червоного Хреста і Горожанських Улюбів стейту Конектикот  
відбудеться

**ВЕЛИЧАВЕ СВЯТО УКРАЇНСЬКИЙ ДЕНЬ**  
В СУБОТУ, 4-ГО ЛИПНЯ (4<sup>TH</sup> OF JULY) 1936 РОКУ  
В ARBEITER MAENNER-CHOR PARK, 412 ORANGE AVE., WEST HAVEN,  
Вступ від особи 25 центів.

Програма свята: В 10-й год. рано розпочнеться полева  
Служба Божя в парку. По Службі Божій відправиться пана-  
хида за душі героїв, поляглих за волю України. Опісля по-  
свячення і вручення прапорів Стейтрової Організації. По всіх  
релігійних церемоніях, в 2-й год. попол. приїде першоряд-  
на українська музика і розпочнеться танці.

На це свято запрошуємо всіх чесних українців і українців національ-  
сти зі стейту Конектикот, Нью-Йорк, Род. Айленд і Массачусеттс, щоб  
прийшли численно і задоволено на перше свято стейту Коні. Просимо всіх  
хорів і танцюристів Ассоні, Нью-Гейвен, Гартфорд, Вілемангтон, Нью-Брі-  
тен і Стенфорд, Коні, і всю молодіж, щоб прибули в українських строях.  
Всі Братства і Товариства щоб прийшли на час зі своїми прапорами і  
пізнаками, а Червоний Хрест ОДВУ в уніформах на Службу Божу і по-  
служили при посвяченні прапорів. Ввесь дохід з цього свята призначений  
на визвольну боротьбу.

Тому кличемо до всіх, в кого тільки бється українське серце, хай при-  
ходить на це велике свято віддати поклон тим, котрі віддали своє найдо-  
рожче життя за Волю України. І щоб всіх тих українців і українців було  
має записане в пропам'ятку книгу Стейтрової Організації стейту Конектикот  
на пам'ятку, як вони старалися і допомагали визвольній боротьбі.

Дороговказ: З Нью-Йорку Boston Post Road аж до West Haven, Conn.,  
там при самій дорозі на право брама до парку. З Гартфорда і тих околиць:  
Boston Post Road через місто Нью-Гейвен аж до West Haven, Conn., а  
там на ліво при дорозі брама до парку, на котрій буде повішати украї-  
нський прапор.

За веселу забаву ручить — Комітет Українського Дня.

**ПОЗІР! ВУНСАКЕТ, Р. АЙ., І ОКОЛИЦІ! ПОЗІР!**  
ЗАХОДАМИ ПАРОХІАЛЬНОГО КОМІТЕТУ УКРАЇН-  
СЬКОЇ ПРАВОСЛ. ЦЕРКВИ СВ. АРХ. МИХАІЛА  
У ВУНСАКЕТ, Р. АЙ.  
відбудеться

**ПЕРШИЙ ПАРОХІАЛЬНИЙ ПІКНІК**  
В НЕДІЛЮ, ДНЯ 7-ГО ЧЕРВНЯ (JUNE) 1936 РОКУ  
У ВЛАСНОМУ ЛІСКУ КОЛО НАШОГО ЦВІНТАРЯ.  
Початок в годині 1-шій пополудні.

Буде пригравати українська оркестра. Будуть смачні пере-  
куски і всякого рода напійки. На цю громадську забаву запро-  
шуємо всіх громадян місцевих, старших і молодих. Запрошуємо  
громадян з Бостону, Кромптона, Провіденс, Навтакет, Менвил і  
околиць. Гостей радо повитаємо! — Комітет. 130

**УВАГА! РОЧЕСТЕР, Н. Й.! УВАГА!**

ЗАХОДАМИ ТОВАРИСТВА ІМ. М. ДРАГОМАНОВА,  
ВІДДІЛ 244 У. Р. СОЮЗА  
влаштується

**ПЕРШИЙ ПІКНІК**  
У RIFLE RANGE  
В НЕДІЛЮ, ДНЯ 7-ГО ЧЕРВНЯ (JUNE) 1936 РОКУ  
Запрошуємо на цей пікнік усі Братства, Товари-  
ства і всіх рочестерських громадян громадсько прийти  
та весело забавитись.

Комітет. 130

**EAGLE REGALIA CO.**

Виробляє:

ПРАПОРИ, ЦЕРКОВНІ ХОРУГВИ, ЛЕНТИ,  
ВІДЗНАКИ, СТЯЖКОВІ ВІДЗНАКИ, БРАТ-  
СЬКІ ПЕРСТЕНІ І ПЕЧАТКИ.

Коли ваше братство, товариство чи союзна хоче бути  
владовласцем, хай піде на замовлення на пробу.  
Каталоги, інформації і проби зобразити Вам на ваше  
жадання БЕЗПЛАТНО.

298 BROADWAY, NEW YORK, N. Y.

**ЯК МИ ПОМАГАЄМО РІДНОМУ КРАСВІ.**

КОГОС, Н. М.

На рідну діляку.

Гром. Данило, Зальопаний  
переслав до Обеднання \$5.25  
з таким призначенням: \$2 на  
„Просвіту“, по \$1: на Рідну  
Школу, повенан, а \$1.25 на  
„Жіночу Діляку“.

ЕЛИЗАБЕТ, Н. ДЖ.

На Рідну Школу.

В укр. греко-кат. церкві пе-  
реведено на Великдень при ви-  
ході з церкви збірку, прина-  
чену на Рідну Школу. Зібрано  
\$8.52 і вислано до краю через  
Обеднання.

ПАСЕИК, Н. ДЖ.

Зі свяченого на Рідну Школу.

Дня 3. травня 6. р. україн-  
ська греко-католицька паро-  
хія влаштувала перший раз за  
свого існування в українській  
галі під ч. 212 Президент Ст.  
свечане. Під проводом пані  
Уляницької, наші господині  
приготували до цього свя-  
ченого дуже гарно. Вони при-  
красили столи і понасталили  
на них різних страв та печи-  
ва. Салю була виповнена. Було  
багато місцевих людей і по-  
замісцевих. Парох о. Уляниць-  
кий поблагословив столи і  
почалася гостина, та промови.  
Крім отця пароха забирали  
голос П. Ребенський, І. Шаф-  
ран, В. Шафран, і М. Припхан.  
На поклік о. Уляницького  
присутні гості зібрали на Рід-  
ну Школу в краю \$19.76.

В часі свяченого приспіву-  
вав місцевий хор ім. Кошиця,  
під управою С. Грабара, а пі-  
сля гостини розпочався бал з  
танцями. Цей день останеться  
громадянам Пасейку милим  
спомином. За нього вони  
вдячні своему пароху, що  
це свято перший раз впрова-  
див. Може цей звичай зали-  
шиться у нас і на наступні  
роки.

М. Припхан.

**УВАГА! БАЛТИМОР І ОКОЛИЦІ!**  
В ПАМ'ЯТЬ ТОГО, ЩО ЗАПОВІВ  
УКРАЇНІ РОЗВИДНЮЧИЙСЯ  
ДЕНЬ

В НАР. ДОМІ В БАЛТИМОР, МД.  
ЗАХОДОМ УКРАЇНСЬКОГО КЛЮБУ  
СВЯТО ДВАЦЯТИХ РОКОВИХ  
СМЕРТІ

**ІВАНА ФРАНКА**  
В НЕДІЛЮ, 7-го ЧЕРВНЯ 1936

Початок свята 7:30 ввечір.  
На святі виступить мужський хор  
під проводом А. Слободана; будуть  
також декламації дітей.  
На святі промовляти будуть місце-  
ві бесідники. 230

Клієнт у ждальні нота-  
ря: Я був замовлений на  
третю годину в справі  
спадщини по тітці.

Нотарів помічник: А ви  
вже довго ждете?

Клієнт: Уже двадцять  
третій рік!

**В НЕДІЛЮ, УВАГА! НЬЮ-ЙОРК, Н. Й., І ОКОЛИЦІ! УВАГА!**

**7-го**  
ЧЕРВНЯ 1936  
(SUNDAY)  
JUNE 7, 1936

Парк отворений від 10-ї години рано до пізньої ночі. Вступ 50 центів.  
До танців буде пригравати дві оркестри: M. SERBINSKY AND HIS UKRAINIAN ORCHESTRA;  
MYRON BARON AND HIS ROYAL ARCADIAN.

Товариство Дністер запрошує українське громадянство прийти на цей пікнік, а  
не пожалуйте. На пікніку будемо приймати нових членів до Товариства і У. Н. Союзу.  
Тому користуйтеся нагодою, самі вписуйтеся і своїх дітей вписуйте до такої поважної  
Організації, якою є У. Н. Союз.

За добру забаву і чесну обслугу ручить — Пікніковий Комітет.  
Direction to Ulmer Park: Take at any B-M-T Subway Station "West End Line" Coney Island Train  
and get off at 25th Avenue Station, Brooklyn, N. Y. Park at right hand. Fare 5¢.

**УВАГА! САВТ ПЛЕЙНФІЛД, Н. ДЖ. І ОКОЛИЦІ! УВАГА!**

ЗАХОДАМИ ЦЕРКВИ ПРЕСВ. БОГОРОДИЦІ  
НА САВТ ПЛЕЙНФІЛД  
відбудеться

**ВЕЛИКИЙ ПІКНІК**  
В НЕДІЛЮ, ДНЯ 7-ГО ЧЕРВНЯ (JUNE) 1936 РОКУ  
НА ПЛОЩІ БІЛЯ ГАЛІ „STAR CITIZEN CLUB“  
RICHARD AVENUE, NEW MARKET, N. J.  
Початок в годині 2-йй пополудні.  
На пікніку буде грати українська добірна музика.  
Буде також багато несподіванок.  
Запрошуємо всіх українців і симпатиків з Раритан,  
Менвил, Бавид Брук і околиці до ласкавої участі.  
За добру забаву ручить — Комітет. 128,30

**УВАГА! КАРТЕРЕТ, Н. ДЖ., І ОКОЛИЦІ! УВАГА!**

ЗАХОДАМИ ПАРОХІАЛЬНОГО КОМІТЕТУ  
УКРАЇНСЬКОЇ ПРАВОСЛ. ЦЕРКВИ СВ. ВМЧ. ДИМИТРИЯ  
В КАРТЕРЕТ, Н. ДЖ.

**ПЕРШИЙ ПІКНІК**  
В НЕДІЛЮ, ДНЯ 7-ГО ЧЕРВНЯ (JUNE) 1936 РОКУ  
В ПІКНІКОВІМ ГОРОДІ MARKWALT'S GROVE,  
В ІСТ РОВЕРІ (EAST RANWAY, МІЖ РОВЕРІ І КАРТЕРЕТ)  
Початок Пікніку в год. 2-йй пополудні. — Вступ 25 цент.  
Гратиме українська оркестра М. Майка з Пасейк, Н. Дж.  
Українців з ближчої і дальшої околиці сердечно запрошуємо.  
126,30 Комітет.

**ПОЗІР! НЬЮАРК, Н. ДЖ., І ОКОЛИЦІ! ПОЗІР!**

**ПЕРШИЙ ПІКНІК**  
ІЗ ВЕЛИКИМИ НЕСПОДІВАНКАМИ  
улаштує

УКРАЇНСЬКА ПРАВОСЛ. ГРОМАДА В НЬЮАРКУ  
В MONTGOMERY PARK,  
123 MONTGOMERY AVE., at 20th St., IRVINGTON, N. J.

**В НЕДІЛЮ, ДНЯ 7-ГО ЧЕРВНЯ (JUNE) 1936 РОКУ**  
Початок в годині 2-йй по обіді. — Вступ 35 цент.

На цьому пікніку будуть промовляти гості-амери-  
канці, провідні діячі дем. партії. Добірна музика для  
танцюючих. — Комітет. 130

**ЗБОРИ ВІДДІЛІВ У. Н. СОЮЗА**

ЛІРБОРН, МІШ. Відділ У. Н. Со-  
юза ч. 141 повідомляє членів і чле-  
нів, що місцеві збори відбудуться в  
неділю, 7. червня, в год. 2:30 попол.,  
у Фордсон Гай Скул. — Бутковський,  
секр.

БРУКЛІН, Н. Й. Тов. ім. Богдана  
Хмельницького під покр. Пр. Тр.  
від. 158, повідомляє членів, що пі-  
річні збори відбудуться в цю суботу,  
в год. 7:30 ввечір. Просимо членів,  
щоб задовольнили вимоги і змен-  
шили праць, як у відділі так і в Сою-  
зі. Збори важкі, а ті члени, котрі на  
поклік не являться, будуть карані  
згідно з ухвалою і статутом. — Ю.  
Павчик, предс.; В. Костів, кас.; Д.  
Сенюта, секр.

ЧЕСТЕР, ПА. Тов. Запорозька Січ.  
від. 388, повідомляє членів, що  
пірічні збори відбудуться в неділю,  
7. червня, в годині 2-йй, в У. Н. Д.  
Обов'язком кожного члена є бути  
привинним на цих зборах. — П. Па-  
зюк, предс.; П. Огар, секр.; І. Ми-  
хальченко, касієр.

ПЕТЕРСОН, Н. ДЖ. Тов. ім. Тара-  
са Шевченка, від. 64, повідомляє  
своїх членів, що пірічні збори від-  
будуться дня 6-го червня, в годині  
2-йй ввечір, в галі під ч. 435 Мейн-  
вуд. Було добре, щоб члени зрозу-  
міли, що вкладки повинні бути ви-  
рішані прийнятими 2 рази в рік, а то  
на пірічних і на річних зборах, тоді  
буде порядок. — Василь Матійчук,  
предс.; Сергій Вінарський, кас.; Ан-  
тін Вакулінський, секр.

**ВСТУПАЙТЕ ГРОМАДНО**  
В ЧЛЕНИ УКРАЇНСЬКОГО  
НАРОДНОГО СОЮЗА.

НАРІГІРШЕ ХОРІ,  
НЕ ТРАТЬТЕ НАДІІ!  
**Даром** пробка  
зілля  
**МІЛЕРТОН**

СЬОГОДНІШНЄ ОГОЛОШЕННЯ У  
ВАШИХ РУКАХ МОЖЕ БУТИ  
ВАШИМ ПЕРШИМ СТУПЕНЕМ ДО  
ЗДОРОВ'Я.

Хочемо, щоб найбільше людей пізна-  
ли це відоме лікарство, а саме, котре  
докорало таких чл. у великій шапці,  
ревматизму і негди мрок.

Одна Велика Коробка \$1  
вистає майже на цілий місяць помічч  
для найгірше хворого.

Спеціальна оферта читачам  
„Свободи“:

[ ] \$1.00 за одну коробку Мілertonу.  
[ ] \$1.50 за дві коробки Мілertonу.  
[ ] \$2.00 за три коробки Мілertonу.

Пітайте за змілом Мілerton у вашій  
сусідній аптеці, як так його не ма-  
ють, то пишіть до:

J. S. MILLER, Inc., Dept. U.  
P. O. Box 628, Newark, N. J.  
Потребуємо агентів.

**ПОСМЕРТНА ЗГАДКА.**

Дня 2-го червня по-  
мерла в 46 році життя  
ТЕОДОРА СІВЕНЬКА,  
члениця від. 16 У. Н. Со-  
юзу в Спрінг Велес, Н. Й.

Покійна оставила мужа  
і п'ятеро дітей. Похорон  
відбудеться в п'ятницю, в  
греко-кат. церкві св. Пе-  
тра і Павла при Колінс  
Евені.

В. І. П.

**ПОСМЕРТНА ЗГАДКА.**

Дня 3-го червня по-  
мерла в шпиталі св. Ма-  
рії ЕВА КУЦАК, члениця  
182 від. У. Н. Союзу в  
Пасейку, Н. Дж., про-  
живши 41 літ життя, по-  
данаючи в жалобі мужа  
Степана і троє дітей:  
Марію, Анастасію і Івана.

Похорон відбудеться в  
суботу рано з дому жа-  
лоби при 115, 3 вул. із  
укр. прав. церкви при 47  
Говл вулиці, Пасейк, Н.  
Дж., на який запрошає  
родина і від. 182 У. Н. С.  
всіх чесних громадян.

В. І. П.

**ДРІБНІ ОГОЛОШЕННЯ**

ГРОСЕРНІЯ І ДЕЛКАТЕСЕН,  
добре вироблений інтерес в україн-  
ській ділянці, продам дешево з при-  
чини смерті жни. Голоситися на  
адресу до:

М. КОБЗИСТОГО,  
64 St. Mark's Pl. (E. 8 St.), N. Y. C.

ПОШУКУЮ ДВОХ РОБІТНИКІВ,  
самотніх, у віці від 35 до 45, на форм.  
Мусять бути українці, плати 15  
доларів на місяць, харчі і спання.  
Мусять бути тверезого характеру.  
Зголошення посилайте на таку а-  
дресу: 123

A. LIPCAN,  
Box 70, R. 2, North Guilford, Conn.

**Д-Р ЮРІЙ АНДРЕЙКО**  
УКРАЇНСЬКИЙ ЛІКАР,  
ХІРУРГ І АКУШЕР

321 E. 18th STREET,  
between 1st and 2nd Avenues,  
NEW YORK, N. Y.

TEL. MERCURY 5-2410.  
Урахови години: рано від 10 до  
12, ввечір від 6 до 8, а в неділі  
рано від 10 до 12.

Напишіть іще нині  
про пораду і поміч  
до того доброго відо-  
мого арабського а-  
стролога, ворожби-  
та з долони і містич-  
ного читача. Ліше  
залучити на \$1.00 мо-  
ні ордер, записати  
чотири питання про  
пропаліх своїх, за-  
гублені речі, любов,  
подружжя, бізнес а-  
бо якийнебудь інший  
предмет. Не забудьте поспитати про  
мій безплатний несподіваний дару-  
нок. Подайте кожному день і місяць  
вашого народження. Пишіть по ан-  
глійськи. Запишіть до проф., що нази-  
вається Ruffied Hamney. Особи, що  
мешкають у Джексі Сіті або в око-  
лиці, мусять прийти до офісу. Як  
приїдете, ми скажемо вам ваше ім'я  
і назвище, дамо вам пораду і всну  
поміч, яка вам потрібна. Замовте со-  
бі телефонний день прийому.

Delaware 3-5904.

Office: 383 JACKSON AVE., Cor. of  
Ego Ave. (over Meat Market), JERSEY  
CITY, N. J. 84-90

**ПЕТРО ЯРЕМА**  
УКРАЇНСЬКИЙ ПОТРЕБНИК

ЗАНІМАЄСЬ ПОХОРОНАМИ  
В BRONX, BROOKLYN, NEW  
YORK І ОКОЛИЦЯХ  
129 E. 7th STREET,  
NEW YORK, N. Y.

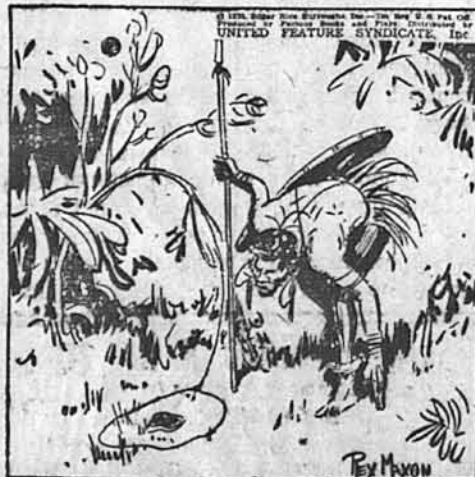
Tel. Orchard 4-2568

BRANCH OFFICE & CHAPEL:  
707 PROSPECT AVENUE  
(Cor. E. 155 St.), BRONX, N. Y.

Tel. Ludlow 4-2568

**РОЗВОДИ У СССР.**

Советський уряд видав по-  
вний розпорядок у справі роз-  
водів. Тепер не адміністрацій-  
ні власті даватимуть розводи,  
але суд на основі переведеної  
розправи. В згаданому розпо-  
рядку говориться, що розвід  
може бути даний тільки в рік  
по шлюбі.



Людоїд, що вештався до-  
вкруги й оглядав сліди, нале-  
жав до племені Галя Галя,  
того самого племені, що кіль-  
ка днів передтим скопило ді-  
вину іншого племені і що  
його потім Тарзан враз із сво-  
їми Вазірами наїхав та, здо-  
бувши їх село, скарвав їх ча-  
рівника і вождя. Вони прися-  
гли були пімсту. На нещастя,  
якраз на їх територію попали  
наші хлопці.



Обережно хлопці спускали-  
ся по пні вниз. Вони ще не за-  
були вчорашнього льва і на-  
віть побоювалися, що він де-  
сь може на них вкритті вики-  
вати. Як станули на землі й не  
запримітили, ніякої безпосе-  
редньої небезпеки, їм поверну-  
лась назад стара відвага. Вони  
почали розглядатися, куди  
вибрати напрям, що завів би  
їх назад до залізничного шляху.



Вони були певні, що той по-  
їзд, яким вони їхали, мусів у-  
же відіхати. Алеж мусять бу-  
ти якісь інші поїзди. Цей раз  
вони вибрали знов лихий на-  
прям. Але відсвіжені ранішим  
промієм сонця, вони не мали  
найменшого сумніву, що те-  
пер ідуть добре. Їх серця  
сповнялися радістю. З задо-  
волення Док собі поспівував.



Попереду них був Зопінга,  
воїн канібалів, що, вчувши  
щось, нагло пристанув. З на-  
пруженої уваги його тіло  
прибрало вид якоїсь кам'яної  
статуї. Після кількох секунд  
такої уваги він кинувся ниць і  
притулив вухо до землі. По  
хвилі знов зірвався. Лице його  
було заклопотане: він чув  
тупіт і не знав, як собі його  
пояснити.